



## CUSD Lub Khoos Kas Migrant Education Lub Koom Haum Supplemental Services

### Cov Ntsiab Lus Ntawm Lub Koom Haum Migrant Education:

Clovis Unified School District (CUSD) Lub Khoos Kas Migrant Education txhawb nqa txog qhov kev mus tau deb-qhov zoo thiab qhov ntxaws txog kev kawm rau cov me nyuam khiav ib qho rau ib qhov xws li ib lub zos rau ib lub zos los yog ib lub nroog rau ib lub nroog kev cov muaj kev cov nyom txog ntawm kev kawm thiab teeb meem txog qhov kev khiav tas li ntawv. Lub Xeev siv cov nyiaj no los txhawb rau cov me nyuam no qhov kev kawm (nroog rau kev pab) cob qhia yam lawv xav tau thiab xav pom txog; kev kawm kom cuag ncuu thiab kev paub cai ntawm kev ua hauj lwm zoo; tseev kom tias cov me nyuam tsiv-mus tsiv los ntawv muaj txoj hauv kev tau kawm kom cuag ib yam li Lub Xeev tej cai teem thiab tau sib tw nroog Lub Xeev tej cai ntawm me nyuam kev kawm uas xav kom txhua tus me nyuam ntsib; tsim kom muaj kev kawm los pab kom cov me nyuam tsiv-mus tsiv-los ntawv kawm tau txuj, tau kab-lis kev-cai, thiab paub lus, kom tsis txhob cais npoj, kev nyab xeeb-cuam tshuam nroog tej teeb meem, thiab lwm yam uas yuav tiv thaiv tau kev cuam tshuam ntawm kev kawm txuj; thiab cob qhia tej me nyuam kom vam meej hla mus rau kev kawm txuj siab los yog kev nrhiav-noj nrhiav-haus; thiab ua kom cov menyuam tsiv-mus tsiv-los ntawv tau txiajntsim los ntawm Lub Xeev los thiab hauv ib cheebtsam no tej kev zoo los.

### Kev Pab Ntawm Kev Kawm Ntawv:

Lub Koom Haum Migrant Education no ntxiv cov ntaub ntawv rau hauv tsev kawm ntawv pab rau Migrant cov me nyuam kev kawm kom pab tau rau lawv txoj kev kawm mus tau zoo, pab rau cov me nyuam kom lawv ua tau rau txhua yam thaum pib tuaj mus, thiab npaj lub tswvyim kom cov me nyuam muaj kev koom tes nroog rau qhov kev vammeej uas muaj qee yam tsis muaj tshwm sim tau rau lawv. Muaj kev kawm, tus pab, kev kawm tom qab thaum cov me nyuam lawb ntawv, cov tso kev kawm tseg, niam txiv/xib hwb kev sib tham tuav tswv yim, kev saib xyuas me nyuam cov qhab nia thiab kev tuaj kawm ntawv kom raws caij. Koj tus menyuam kuj yuav tau txais kev pab los ntawm kev nyeem ntawv thiab/ los yog ua lej yog tias nws tau qhab nias tsawg tshaj li qib nws nyob lawm. Yog xav paub kom zoo tshaj no thov hu mus rau tom koj tus menyuam lub tsev kawm ntawv los yog rau tom Lub Koom Haum Supplemental Services at 327-0668.

### Leej Twg Yog Peb Cov Neeg Khiav Ib Qho Rau Ib Qho?

Cov me nyuam khiav ib qho rau ib qho thiab muaj lub niam tswv yim txog lawv qhov MEP qhov tsim nyog raws txoj cai sau, los yog teev tseg, yuav tau txais kev pab los ntawm MEP. Raws li txoj cai 1309 thiab 1115(b)(1)(A) (uas yog raug saib xyuas) los ntawm txoj cai lij choj thiab 34 CFR 200.40(c) thiab (e) los ntawm txoj kev cai, ib tug me nyuam tau txais kev pab rau hauv MEP rau nws: Cov neeg ua num tsiv mus-mus los-los nrhiav hauj lwm nyob tsis ntev los yog ua raws ntu nyob rau tej liaj teb, kev muab ntses, los yog hom hauj lwm ua-too uah-lau, mus rau kev ua khoom noj. Lawv nyob raws tej caij nyoog ntawm tej qoob loo thoob plaws lub teb chaws thiab feem ntau cov luag hauj lwm yog muab qoob loo thiab de txiv-hmab txiv-ntoo, de zaub, thiab lwm yam khoom noj. Coob tus neeg ua num tsiv mus-mus los-los tej nyiaj txiag muab sau los mus tsawg tshaj li tej neeg pluag nyob hauv lub teb chaws no li. Thaum ntau tsev neeg tsiv-teb tsaws-chaw no muab California ua nws qhov chaw nyob lawm, lwm-leej lwm-tus los kuj tsiv lwm lub lav los thiab lwm lub teb chaws tuaj.



### **Ib tus Me Nyuam Migrant los sis Neeg Ua Hauj Lwm yog:**

1. (a) Hnub nyoog yuav tsum yau dua li 22 (thiab tsis tau tiav high school los yog tsis tau txais ib daim ntawv pov thawj qhov twg li), *tab sis* (b), yog tus me nyuam hnub nyoog tseem me heev uas tsis tau txais - kev kawm, tab sis kuj muaj hnub nyoog tsaus tsis nyog tau kev pab los ntawm lub koos haum li kev kawm nyob rau (Feem 1115(b)(1)); **THIAB**
2. Yog migrant cov neeg ua liaj ua teb los yog tus neeg nuv ntses (raws li hais nyob rau ntawm Feem 1309 ntawm txoj cai) LOS YOG muaj niam txiv, tus txiv los yog tus poj niam, thiab tus saib xyuas cov neeg ua liaj ua teb ntawv los yog tus neeg nuv ntses; **THIAB**
3. Tej kev lis-qav lis-num, lossis puas muaj ib tug niam-txiv, tus tab zag, los sis tus saib xyuas uas lis tej-qa tej-num, tus txawj ua-liaj ua-teb los sis ua

haj lwm cuab ntses xws li yog yam kev noj kev haus ntawm kev nyob (34 CFR 200.40(c), (e), thiab (f)); **THIAB**

4. Tau tsiv txij li thaj tsam 36 lub hli tas los, los sis tau nrog los yog koom nyob nrog tus niam-txiv, tab zag, los sis tus saib xyuas tau, tsis ntev los sis raws caij nyooj ua haj lwm nyob rau liaj teb los yog haj lwm cuab ntses; **THIAB**
5. tau tsiv tawm hauv ib lub yeej tsev kawm ntawv mus rau lwm lub.

Nyob rau hauv Lub Khoos Kas Migrant Education cov me nyuam no muaj feem muab tau cov txuj ci ntawm kev pab ib cag no thiab cov kev pab cuam los txhawb qhia ntxiv rau kom lawv tej kev nyuaj dhau mus. Cov me nyuam tsiv mus-mus los-los no yeej kawm tau yam kev kawm txuj uas tu ncuu lawm thiab txhim kho tej kev txawj-ntse thiab yam xav tau mus rau yav tom ntej. Ntxiv mus, qhov kev cob qhia muab tej kev feem xyuam rau lawv kom txhim kho lawv lub siab kom loj thiab kom muaj peev xwm.

#### **Dab tsi thiaj ua tau tus me nyuam muaj feem xyuam?**

Yuav kom tau nyob rau hauv Lub Khoos Kas Migrant Education no, tus me nyuam tsiv-teb tsaws-chaw no yuav tsum tau tsiv mus-mus los-los nyob rau hauv peb lub xyoos tas los hauv lub xeev los sis ntawm cov ciam hauv cov yeej tsev kawm ntawv uas nrog nram tus niam-txiv tsiv-mus tsiv-los ntawv, tus saib xyuas, los sis tus kheej, tus coj tau tus menyuam, tus menyuam tus saib xyuas, los sis ib tug neeg txheeb-ze rau ntawm tsev neeg uas muaj laj kam ua me ntsis xwb los sis ua raws caij nyooj nyob rau hauv kev ua-liaj ua-teb, kev cuab ntses, los sis kev tu khoom noj. Tus me nyuam nyob rau qib twg lost au, pib li qib preschool mus txog rau qib 12 thiab hnuv nyooj yuav tsum tsis txhob loj dua li nees-nkaum ob xyoo thiab yuav tsum kawm tsis tau tiav high school los yog txais daim ntawv GED.

#### **KOOM HAUM PAB TXOG KEV NOJ QAB HAUS HU:**

Txhua lub tsev kawm ntawv nyob rau CUSD yeej muaj tus kws kho mob uas pab teb lus nug los sis kev txhawj xeeb. Peb muaj ib lub chaw kho mob los pab peb cov tsev neeg uas xav tau kev pab. Yog xav paub tshaj no, thov hu rau lub chaw kho mob nyob ze tshaj rau koj tus me nyuas lub tsev kawm ntawv.

#### **SIERRA VISTA CHAW KHO MOB RAU COV MENYUAM**

Yeeb vim Kab Mob COVID 19 (Coronavirus disease) tsab cai rov qib, thov hu rau chaw kho mob yog xav paub txog cov kev pab cuam @ 559-327-7976 los sis mus rau ntawm

[www.cusd.com/HealthCenters.aspx](http://www.cusd.com/HealthCenters.aspx).

#### **Pab Pawg Ua Haj Lwm rau Lub Koom Haum Supplemental Services:**

- Rebecca Rodriguez, Tus neeg Txuas Lus Rau Lub Zej Zos Rau Cov Niam Txiv Mev ntawm 327-0668
- Kym McMills, Tus neeg Txuas Lus Rau Lub Zej Zos ntawm 327-0670
- Gary Comstock, Tus Coj Nyob Rau Lub Koom Haum Supplemental Service ntawm 327-0661
- Robb Christopherson, Ed.D., Tus Thawj Coj Saib Xyaus Lub Koom Haum ntawm Cov Ntaub Ntawv Xeev & Cov Qhab Nia ntawm 327-0680